

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
**CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)**

**Nome e indirizzo registrato del produttore:**  
*Manufacturer / Operational Site:*

**STABILE SPA**  
 Via Fratelli Kennedy, 1  
 21055 – Gorla Minore (Va) – [info@stabile.it](mailto:info@stabile.it)

**Nome commerciale del prodotto:**  
*Product Trade Name:*

**Sistema Coassiale STABILE AL 60/100**  
 Sistema di evacuazione fumi in alluminio coassiale  
  
*Aluminium coaxial evacuation chimney*

**Nome e funzione della persona responsabile:**  
*CE Certification Manager:*

Dott. Arch. Andrea Venegoni  
 Responsabile Certificazione Prodotto  
[andreavenegoni@stabile.it](mailto:andreavenegoni@stabile.it)



**Ente notificato e data di rilascio:**  
*Notified body and Date of Issued:*

Kiwa Italia S.p.A – Via Treviso, 32/34 – 31020 San Vendemiano (TV)  
 29/09/2009

**Norma di riferimento:**  
*Reference Standard:*

UNI EN 1856-1:2003/A1:2006      UNI EN 1856-2:2004

**Numero di Certificato:**  
*CE Certificate:*

**0063 – CPD – 7622/3      0063 – CPD – 7623/3**

**Sostituisce:**  
*Replaces:*

**0063 – CPD – 7622/2      0063 – CPD – 7623/2**

**Informazioni di Prodotto in accordo con la UNI – EN 1856-1 / UNI – EN 1856-2 :2004**

*Designations and Additional specifications according to the – UNI 1856-1:2003-A1:2006 / UNI EN 1856-2:2004*

0,1	AL60/100 Condotto Fumi <b>parete coassiale</b>	EN 1856-1	T200	H1	W	Vm	L13	100	O60	Sistema Camino Parete Coassiale: AL60/100
0,2	AL60/100 Condotto Fumi <b>parete coassiale</b>	EN 1856-1	T200	H1	W	Vm	L10	150	O60	Sistema Camino Parete Coassiale: AL60/100
0,3	AL60/100 Condotto Fumi <b>parete coassiale</b>	EN 1856-2	T200	H1	W	Vm	L13	100	O20	Sistema Camino Parete Coassiale: AL60/100
0,4	AL60/100 Condotto Fumi <b>parete coassiale</b>	EN 1856-2	T200	H1	W	Vm	L10	150	O20	Sistema Camino Parete Coassiale: AL60/100

Descrizione Prodotto/ <i>Product Description</i>	
Numero della Norma/ <i>Standard Number</i>	
Classe di temperatura/ <i>Temperature Class</i>	
Classe di pressione/ <i>Pressure class</i>	
Resistenza alla condensa/ <i>Resistance to Condensation</i>	
Resistenza alla corrosione/ <i>Corrosion Resistance</i>	
Specifica materiale/ <i>Material</i>	
Spessore materiale in mm/ <i>Material thickness in mm</i>	
Resistenza all'incendio di fuliggine e distanza da materiali combustibili/ <i>Soot fire resistance and distance from combustible materials</i>	

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)

Informazioni Aggiuntive di Prodotto in accordo con la UNI – EN 1856-1 / UNI – EN 1856-2  
Additional specifications according to the UNI EN 1856-1:2003-A1:2006 - UNI EN 1856-2:2004

<b>Prodotto:</b>	Sistema di evacuazione fumi, come trattato nei punti della Norma di riferimento, eccetto terminali e supporti					
<b>Product:</b>	Flue liners and connecting flue pipe system, as discussed in the points of reference standards, except terminals and accessories					
<b>Impiego:</b>	Sistema di evacuazione fumi in alluminio coassiale					
<b>Used:</b>	Aluminium coaxial evacuation chimney					
TIPO/ TYPE	CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI / FEATURES AND BENEFITS	ART./PAR.	VALORI /LIVELLI VALUE/LEVEL	PROVE di TIPO TESTING TYPE	NOTE	
0.1	<b>Dimensioni Nominali (mm)</b> Dimensional Range (mm)	Par. 7	øi 60 øi 100	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration		
	<b>Materiale parete :</b> Material Wall:	Par. 7				
	Tipo Type		L13 – EN AW-6060	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration	Prodotti estrusi	
	Spessore Thickness		Dn 60=100: 1 mm	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration		
	Tipo Type		L10 – EN AW-4047A	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration	Prodotti Pressofusi	
	Spessore Thickness		Dn 60=100: 1.5 mm	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration		
	<b>Distanza da materiali combustibili:</b> Soot fire resistance and away from combustible materials:	Par. 6.2				
	Resistenza all'incendio di fuliggine Soot fire resistance	Par. 6.2.1	O: NON resiste all'incendio di fuliggine O: Not resistant to fire soot	KIWA ITALIA: Test Report: 177622.2	O60 – O20	
	<b>Tenuta ai gas</b> Gas tightness	Par. 6.3	Livello tenuta: H1 (5000Pa) Level required: H1 (5000Pa)	KIWA ITALIA: Test Report: 177622.2		
	<b>Contatto Accidentale</b> Accidental Contact	Par. 6.4.2	Schermi protettivi dove è possibile il contatto umano Protective screens where you can replace human contact	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration		
	<b>Resistenza alla corrosione</b> Corrosion resistance	Par. 6.4.4	Vm	KIWA ITALIA: Test Report: 177622.2		
	<b>Resistenza alla condensa</b> Resistance to condensation	Par. 6.4.5/6				
	Lavora a cicli di umido Works in cycles of wet		W	KIWA ITALIA: Test Report: 177622.2	Con guarnizione With Seals	
	<b>Informazioni sul prodotto, installazione, uso e manutenzione del prodotto</b> Product information, installation, use and maintenance of the product	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema Refer to the Use and Care booklet included with every system	
	<b>Direzione dei fumi</b> Flue Direction		Installazione con femmina rivolta verso l'alto Installation with female side up	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema Refer to the Use and Care booklet included with every system	
<b>Istruzioni immagazzinamento</b> Storage instructions		Posizionati all'interno Positioned inside	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration			
<b>Posizione delle aperture per l'ispezione</b> Position of openings for inspection				Norme Tecniche Standards Specification		
<b>Specifiche e limitazioni della contro canna o del rivestimento</b> Specifications and restrictions against Flue System or coating		Rispettare i valori di distanza dai materiali combustibili	Dichiarazione del costruttore Manufacturer declaration	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema Refer to the Use and Care booklet included with every system		

STABILE S.p.A. - 21055 Gorla Minore (Va) - Italy - Via Fratelli Kennedy, 1

tel. ++39.0331.366.193  
fax ++39.0331.366.021

www.stabile.it  
e-mail.info@stabile.it



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
**CE CERTIFICATION - CPD (Construction Products Directive)**

	<b>Metodi di pulizia</b> <i>Cleaning methods</i>		Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al libretto di Uso e Manutenzione in dotazione ad ogni sistema; <i>Refer to the Use and Care booklet included with every system</i>
	<b>Strumenti di pulizia</b> <i>Cleaning Tools</i>		Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>	Fare riferimento al Catalogo commerciale <i>Refer to catalog shopping</i>
	<b>Elastomeri di tenuta</b> <i>Elastomer sealing</i>	EN14241	Dn 60÷100: Guarnizione a triplo labbro in Silicone <i>Dn 60÷100: Triple lip seal Silicone</i>	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>
0.1	<b>Pesi al metro (Kg)</b> <i>Weight per meter (Kg)</i>		Øi 60 = 0.502 Øi 100 = 1.007	Dichiarazione del costruttore <i>Manufacturer declaration</i>

Number/Numero	0063-CPD-7622/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7622/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177622.3
		Page/Pagina	1 of 3

**EC-CERTIFICATE OF FACTORY PRODUCTION CONTROL**  
**CERTIFICATO CE DEL CONTROLLO DEL PROCESSO DI FABBRICA**  
**AoC-level 2+**

Kiwa Gastec, Notified Body 0063, has determined that in compliance with the Directive 89/106/EEC

*Kiwa Gastec, Ente Notificato 0063, ha verificato che in conformità alla Direttiva Prodotti da Costruzione 89/106/CEE*

**Stabile S.p.A.**

fulfils all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard EN 1856-1:2003/A1:2006  
*soddisfa tutte le prescrizioni relative all'attestazione del Controllo del Processo di Fabbrica (FPC) descritte nell'Allegato ZA della norma EN 1856-1:2003/A1:2006*

Product/ Prodotto

- Metal chimneys/Camini metallici.

**Task/ Responsabilità**

**Stabile S.p.A.**

Initial Type Testing

*Prove di Tipo Iniziale del Prodotto*

Factory Production Control

*Controllo del Processo di Fabbrica*

Further testing of factory Samples

*Prove a campione sul prodotto*

**Task/ Responsabilità**

**Kiwa Gastec**

Initial inspection of FPC

*Ispezione iniziale*

Certification of FPC

*Certificazione FPC*

Surveillance of FPC

*Sorveglianza FPC*

Manufacturer/ Produttore

**Stabile S.p.A.**

Via F.lli Kennedy, 1

21055 Gorla Minore (VA) Italy

Production / Sito operativo

**Stabile S.p.A.**

Via F.lli Kennedy, 1

21055 Gorla Minore (VA) Italy

Kiwa Nederland B.V.  
Wilmersdorf 50  
P.O. Box 137  
7300 AC APELDOORN  
The Netherlands  
[www.1kiwa.com](http://www.1kiwa.com)

**GASTEC**

Kiwa Gastec

  
Ir. M.L.D. van Rij,  
Division Director

**kiwa**  
Approved



FACTORY  
PRODUCTION  
CONTROL  
GASTEC



0063

Number/Numero	0063-CPD-7622/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7622/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177622.3
		Page/Pagina	2 of 3

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

*In conformità alla Direttiva 89/106/CEE dei paesi della Comunità Europea del 21 Dicembre 1988 sull'approssimazione delle leggi, regolamenti e provvedimenti amministrativi degli stati membri relative ai prodotti da costruzione (Direttiva Prodotti da Costruzione - CPD), aggiornato dalla Direttiva 93/68/CEE dei paesi della Comunità Europea del 22 Luglio 1993, si dichiara che il prodotto da costruzione*

**Aluminium coaxial evacuation chimney**

*Sistema di evacuazione fumi in alluminio coassiale*

Type: / tipo: "Sistema coassiale Stabile AL60/100"

*T200-H1-W-Vm-L13100-O60 System with elastomeric seal / Sistema con elastomero di tenuta*

*T200-H1-W-Vm-L10150-O60 System with elastomeric seal / Sistema con elastomero di tenuta*

**Aluminium single wall chimney**

*Condotto fumi in alluminio mono parete*

Type: / tipo: "Sistema Stabile AL"

*T200-H1-W-Vm-L13100-O60 System with elastomeric seal / Sistema con elastomeri di tenuta*

*T200-H1-W-Vm-L10150-O60 System with elastomeric seal / Sistema con elastomeri di tenuta*

characterized by / è conforme alla norma : EN 1856-1:2003/A1:2006

Chimneys - Requirements for metal chimneys - Part 1: System chimney products.

Camini - Requisiti per camini metallici - Parte 1: Prodotti per sistemi camino.

manufactured by/ costruito da

**Stabile S.p.A.** - Via F.lli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy

and produced in the factory / e prodotto nello stabilimento sito in

Via F.lli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy

Number/Numero	0063-CPD-7622/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7622/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177622.3
		Page/Pagina	3 of 3

The product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the approved body

*Il Prodotto è sottoposto dal costruttore al controllo del processo di fabbrica e ad ulteriori analisi dei campioni prelevati dalla produzione in base ad un piano di prova predefinito e approvato dall'Ente notificato*

**- 0063 Kiwa Gastec -**

has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control. This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard mentioned above were applied.

This certificate remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

*ha eseguito l'ispezione preliminare del sito produttivo e del Controllo del Processo di Fabbrica, esegue inoltre la sorveglianza continua l'accertamento e l'approvazione del medesimo Controllo del Processo di Fabbrica.*

*Questo certificato attesta che tutti i requisiti relativi al Controllo del Processo di Fabbrica decritti nell'allegato ZA della summenzionata normativa sono soddisfatti.*

*Questo certificato rimane valido fino a quando le condizioni previste nelle specifiche tecniche armonizzate o l'organizzazione del Controllo del Processo di Fabbrica applicato non vengano modificate significativamente.*

Number/Numero	0063-CPD-7623/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7623/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177623.4
		Page/Pagina	1 of 3

**EC-CERTIFICATE OF FACTORY PRODUCTION CONTROL**  
**CERTIFICATO CE DEL CONTROLLO DEL PROCESSO DI FABBRICA**  
**AoC-level 2+**

Kiwa Gastec, Notified Body 0063, has determined that in compliance with the Directive 89/106/EEC

*Kiwa Gastec, Ente Notificato 0063, ha verificato che in conformità alla Direttiva Prodotti da Costruzione 89/106/CEE*

**Stabile S.p.A.**

fulfils all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard EN 1856-2:2004  
*soddisfa tutte le prescrizioni relative all'attestazione del Controllo del Processo di Fabbrica (FPC) descritte nell'Allegato ZA della norma EN 1856-2:2004*

Product/ Prodotto

- Metal liners and connecting flue pipes/ *Canali da fumo e connessioni di condotti metallici.*

Task/ Responsabilità

**Stabile S.p.A.**

Initial Type Testing

*Prove di Tipo Iniziale del Prodotto*

Factory Production Control

*Controllo del Processo di Fabbrica*

Further testing of factory Samples

*Prove a campione sul prodotto*

Task/ Responsabilità

**Kiwa Gastec**

Initial inspection of FPC

*Ispezione iniziale*

Certification of FPC

*Certificazione FPC*

Surveillance of FPC

*Sorveglianza FPC*

Manufacturer/ Produttore

**Stabile S.p.A.**

Via F.lli Kennedy, 1

21055 Gorla Minore (VA) Italy

Production/ Sito operativo

**Stabile S.p.A.**

Via F.lli Kennedy, 1


21055 Gorla Minore (VA) Italy

Kiwa Nederland B.V.  
Wilmersdorf 50  
P.O. Box 137  
7300 AC APELDOORN  
The Netherlands

[www.1kiwa.com](http://www.1kiwa.com)

**GASTEC**

Kiwa Gastec

  
Ir. M.L.D. van Rij,  
Division Director



Number/Numero	0063-CPD-7623/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7623/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177623.4
		Page/Pagina	2 of 3

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

*In conformità alla Direttiva 89/106/CEE dei paesi della Comunità Europea del 21 Dicembre 1988 sull'approssimazione delle leggi, regolamenti e provvedimenti amministrativi degli stati membri relative ai prodotti da costruzione (Direttiva Prodotti da Costruzione - CPD), aggiornato dalla Direttiva 93/68/CEE dei paesi della Comunità Europea del 22 Luglio 1993, si dichiara che il prodotto da costruzione*

***Aluminium coaxial evacuation chimney***

*Sistema di evacuazione fumi in alluminio coassiale*

Type: / Tipo: "Sistema coassiale Stabile AL60/100"

*T200-H1-W-Vm-L13100-O20 System with elastomeric seal/ Sistema con elastomero di tenuta*

*T200-H1-W-Vm-L10150-O20 System with elastomeric seal/ Sistema con elastomero di tenuta*

***Aluminium single wall chimney***

*Condotto fumi in alluminio mono parete*

Type: / Tipo: "Sistema Stabile AL"

*T200-H1-W-Vm-L13100-O20 System with elastomeric seal/ Sistema con elastomero di tenuta*

*T200-H1-W-Vm-L10150-O20 System with elastomeric seal/ Sistema con elastomero di tenuta*

characterized by / è conforme alla norma : EN 1856-2:2004

Chimneys - Requirements for metal chimneys - part 2: Metal liners and connecting flue pipes.

Camini - Requisiti per camini metallici - Parte 2: Condotti metallici e connessioni di camino.

manufactured by/ costruito da

**Stabile S.p.A. - Via F.lli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy**

and produced in the factory / e prodotto nello stabilimento sito in

**Via F.lli Kennedy, 1 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy**

Number/Numero	0063-CPD-7623/3	Replaces/Sostituisce	0063-CPD-7623/2
Issued/Emesso	29-01-2010	First edition/Prima edizione	06-12-2006
Valid until/Valido fino a	n.a.	Report Number/Rapporto n.	177623.4
		Page/Pagina	3 of 3

The product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the approved body

*Il Prodotto è sottoposto dal costruttore al controllo del processo di fabbrica e ad ulteriori analisi dei campioni prelevati dalla produzione in base ad un piano di prova predefinito e approvato dall'Ente notificato*

**- 0063 Kiwa Gastec -**

has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control. This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard mentioned above were applied.

This certificate remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

*ha eseguito l'ispezione preliminare del sito produttivo e del Controllo del Processo di Fabbrica, esegue inoltre la sorveglianza continua l'accertamento e l'approvazione del medesimo Controllo del Processo di Fabbrica.*

*Questo certificato attesta che tutti i requisiti relativi al Controllo del Processo di Fabbrica decritti nell'allegato ZA della summenzionata normativa sono soddisfatti.*

*Questo certificato rimane valido fino a quando le condizioni previste nelle specifiche tecniche armonizzate o l'organizzazione del Controllo del Processo di Fabbrica applicato non vengano modificate significativamente.*